

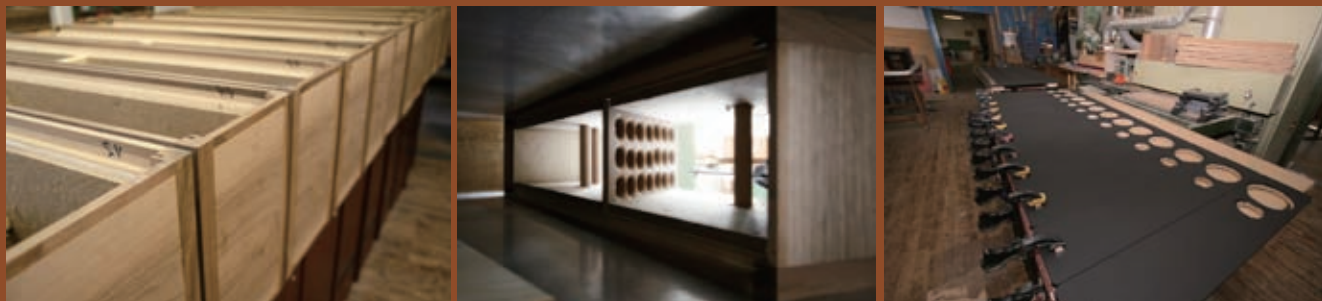
Trenner & Friedl Ella

潛質無限的發燒級揚聲器

對於本港發燒友來說，也許對 Trenner & Friedl 這家奧地利揚聲器品牌會感到陌生，但其實該廠自成立至今已有十多年歷史，由於堅守重質不重量的營商手法，因此產品流通量一向不多。近年廠方有意拓展業務，除增添多名全新成員，手工質量比起過往更為精巧講究，筆者今回特別挑選了一款適合大部份家居環境使用，不論造型還是音效同樣精湛的型號為廣大讀者作探討，其名字叫 Ella。

黏土藝術家 Andreas Friedl

在深入介紹本文主角 Ella 之前，先為本刊讀者簡述一下 Trenner & Friedl（本文簡稱 T & F）的歷史背景，它是一所在 1994 年建基於奧地利格拉茲 Graz 的發燒揚聲器廠牌，創辦人 Andreas Friedl 本是一名黏土藝術家，曾於跨國電影製作公司效力，閒來喜好欣賞不同國界的音樂作品，他把音樂視為生命中不可缺少的精神食糧。至於 T & F 的成立，旨在為遍佈全球的愛樂者締造質量高人一等，價格切合大眾訴求的揚聲器產品。



向美國一代爵士名伶 Ella Fitzgerald 致敬

說回這對定價六萬八千元，採用兩路分頻座地式規劃的 Ella，屬於 T & F 近年主打新作，引述話事人 Andreas Friedl 在官方網頁公佈資料，得知本文主角之所以取名為 Ella，目的是要向美國一代爵士名伶 Ella Fitzgerald 致敬，這位出身寒微，被冠以〈The First Lady of Song〉最高榮譽的黑人歌后，憑著與生俱來一把觸動心靈的迷人歌聲，令不同年代地域的樂迷為之感動。製作上，Ella 的聲箱採用不同厚度的實木製造，表面經過極度仔細的人手打磨，所有水口邊位刻意磨成圓角，有助減少不規則折射，提升結像聚焦。中低音位於上方，高音處於其下的編排手法旨在加強單元之間的連貫性，作為安裝單元的前後障板鋪上一層具備校聲作用的黑色皮革，營造高貴不凡，大方得體的尊貴氣派。為免破壞整體視覺效果，T & F 設計隊伍特別把低音反射導管安排在聲箱背後，其下方裝有一組出自美國 Cardas 筆觸，運用純銅精製而成的發燒級接駁端子。底部備有三前二後合共五組螺絲孔，配合隨揚聲器送贈的鋼製釘腳和固定螺絲帽，方便玩家以一前二後或二前二後模式設定。



NO.307 4.2007

特別訂購的 Ring Emitter 高音

有關單元的挑選，Andreas Friedl 跟許多吐氣揚眉的殿堂級揚聲器設計師擁有相同的想法，認為一般坊間出售的量產單元，儘管售價便宜且供應量充裕穩定，但規格未必能切合實際要求，因此他決定向供應商戶提供所需數據，訂購專用的 Custom Made 產品，縱使生產成本將會隨之上漲，但為了營造最佳效果仍在所不惜。且看 Ella 身上，廠方命名為 Ring Emitter 的高音單元，實屬鄰國丹麥 Vifa 特別炮製，賣相跟零售版本 XT25 系列極為相似的專用產品，經由電腦精確計算，呈銀白色的圓形擴散板選用實芯鋁合金中空而成，以絲質纖維生產的震膜加入了專利雙同軸發聲技術 (Dual Concentric)，中央部份裝設有黑色子彈型相位修正塞，25mm 音圈環節採用一種表面被純銅覆蓋的鋁質線材繞製，直達 40kHz 水平的上限有利於超高泛音的展示。

採用德國 Accuton 長衝程陶瓷中低音

中低音單元則出自德國極品單元生產商 Accuton 手筆，特色地方要算是其 180 mm 一體化鑲形震盆選用陶瓷製造，箇中優點在於極度輕巧，有利於加強瞬變反應之餘，還擁有極高剛性，提供近乎完美的活塞效應，配合精心設計的發聲音圈，縱使長期處於強大音壓推送，仍能保持最佳線性。也許讀者們會覺得奇怪，何以絕大部份採用 Accuton 陶瓷單元的揚聲器均配搭相同的保護罩呢？全因陶瓷震膜經過高溫加熱定形後，其伸延能力較採用紙、合成塑料和碳纖維生產者為低，只要受到輕微外間碰撞，隨時會令音圈環節出現變形或導致震膜破



損。務求減低風險，Accuton 決定為所有旗下出品的陶瓷單元提供固定式保護罩。但筆者所見，不是太多廠牌樂於選用 Accuton 單元，箇中原因不外乎成本造價，加上近幾年歐羅匯率不斷上漲，在維持合理利潤的大前提下，設計師們每每被逼改用其他牌子的出品，只有極少數像 T&F 般吹毛求疵，貫徹發燒精神的品牌才甘於大灑金錢，選購出類拔萃的頂級單元。

挑選德國 Mundorf 發燒零件製作分頻網絡

除了索價高昂的單元配套，Ella 體內的分音器同樣落足本錢，Andreas Friedl 為我們選用價格可觀，德國 Mundorf 出產的發燒級薄膜電容器與



及運用無酸銅扁帶繞製的電感線圈，內部接線全屬直徑達 6mm，採用同軸式規劃的美國 Cardas SE9，從生產商網頁提供資料，顯示這款運用黃金比例鋪排，正負極共包含 234 股導體，並擁有恆定 Q 值的發燒產品，內外兩組線芯各自被一層不受溫差濕度影響的鐵弗龍包裹，外圍再加入厚厚的聚乙烯 PE 作保護。價錢方面，SE9 的每呎零售價超過一百港元，參看 Ella 的零售價，廠方可謂交足貨有餘了。整份分音器採用點對點人手銲接，此外每對揚聲器在出廠前需交由總舵主親自測試和聆聽，確保所有產品能百分百符合他的嚴格要求。

先配 Boulder 2010 / 2060 參考前後級

是次為身軀嬌小玲瓏的 T & F Ella 揚聲器進行試聽的場地為本刊試音室，率先上陣的擴音機組合為美國 Boulder 分體式全平衡前級 2010 和體重高達 240 磅的 2060 立體聲後級，音源為英國 dCS 號令天下 Scarlatti 三件頭分體 SACD / CD 播放機，所用線材分別有美國 AudioQuest WEL Signature，荷蘭 Siltech G6 SATT 冰火版 Forbes Lake 和 Eskay Creek 喇叭線。由於本文主角屬全新開箱品，務必先花點時間為它進行全面熱身，與此同時經驗告訴我，Accuton 陶瓷單元和 Mundorf 電容和電感線圈屬於非常襟煲的零件，恐怕兩個星期未必





足夠，因此我向有關代理「派美音響」的 Kenneth 兄要求延長測試時間到兩個月，身為超級發燒友的他二話不說便一口答應，還向我提供了不少寶貴意見和配搭重點，在此先要謝過。

煲足廿八日始有聽頭

經過廿八日地獄式鍛鍊後的 Ella，分別欣賞過台灣女歌手林凡「非愛不可」，雨果唱片老易動用 LPCD45 數碼技術重新修復的陳百強發燒精選和日本 JVC 透過只此一家 24 Bit K2 HD 系統炮製的「This is K2 HD Sound！」發燒精選，第一個感覺是這對來自萬世景仰音樂奇才莫札特家鄉的 Ella，全頻表現頓覺清新優雅，

恰到好處的校聲手法沒有多餘的脂肪或膩肉，栩栩如生的音場堆砌充滿立體感，周密細膩的微粒結像絕無零落稀疏之嫌，生動傳神的畫面構圖頓覺繽紛華麗。動態方面，2060 後級憑著體內取之不盡的 600W 強大功率，固然能把 Ella 體內的陶瓷低音管治得相當貼服，灑脫敏捷的步履收放不存半點含糊，只是長久聆聽後我漸漸覺得這個配套過於 Hi-Fi 化，雙耳亦開始有點疲累，也許是時候作出變陣了。

改配 Marantz 出現意想不到的驚喜

試聽期間，日本 Marantz 馬蘭士 2008 年一門三傑主攻 Hi-End 範疇

力作 SA-11S2 SACD / CD 兼容機、SC-11S1 前級和 SM-11S1 後級抵達本刊試音室，筆者立即把 dCS Scarlatti 轉盤和解碼器抽起，騰出空間安放這套外觀相當得體，折實售價總和不過十萬元左右的馬記三兄弟。播放「2007 原音精選」SACD，近排每逢試機械鬥必定常伴左右的「The Dali CD」和靚聲天后 Alison Krauss 伙拍 Robert Plant 聯手灌錄「Raising Sand」，馬記三兄弟透過實際行動告訴我，它們與生俱來的甜潤柔美，流暢自然聲底配搭氣質秀麗的 Ella 可謂天作之合，鬆化的弦樂章節具備絲絲入扣的和諧感，豐盛飽滿的人聲更覺傳神，還擅長捕捉不同派別音樂的





神髓。單純以音色而言，我覺得身價總和不過是 Boulder 極品前後級加 dCS 分體數碼組合十份之一的馬記三兄弟，更能切合這對揚聲器的需求，這便是器材之間的搭配奧妙了。

虎虎生風的強橫動態

播放 Dire Straits「The Brothers in Arms」二十周年紀念版 SACD 及經典發燒天碟 James Newton Howard and Friends「多手仔」XRCD²⁴ 版本時，我認為合作無間的馬記三兄弟在面積達三百平方呎的聆聽環境下，足以令 Ella 發出虎虎生風，雄壯威武的強橫動態，層次條理依然整齊有序，即使出拳收放未及使用 Boulder 組合時那樣敏捷明快，亦欠缺強大輸出功率和阻尼系數支持，但當遇到一觸即發，墟口擁擠的複雜場面，同樣能保持穩健平實，處變不驚的態度看待，縱使今趟它們的拍檔並非駕輕就熟的英國 B&W，而是對功率和音色要求同樣嚴厲的本文主角，仍難以感覺得到任何緊繃或不安，絕無欺場成份，意味著 SM11-S1 後級體內蘊藏了滔滔不絕的能量儲備，同時反映出新一代馬記產品的校聲取向亦較為全面，以價論貨，Marantz 跟 T & F 亦屬門當戶對。



總結

最後跟本刊讀者分享一下我跟奧地利 Trenner & Friedl Ella 揚聲器相處超過兩個月所累積的經驗，先是匹配擴音機，我不建議閣下出動擁有強大阻尼系數的大功率產品，宜選用一百瓦左右，以音色掛帥的純 A 或 AB 類原子粒機種如上文提及的日本 Marantz 馬蘭士 SC-11S1 前級配 SM-11S1 後級，如若遵照廠方建議改配低輸出真空管器材，整體音效亦會相當圓滿。此外 Ella 對於擺位設定和水平要求極度嚴格，所謂差之毫釐，謬以千里，為了獲取最佳的音場連貫性，還有觸手可及的樂器結像，我花了大半天時間，不停移動揚聲器和反覆聆聽滾瓜爛熟的軟件。總括而言，名叫 Ella，但身材不像 Ella Fitzgerald 的本文主角是一對充滿挑戰性，潛質無限的發燒級揚聲器，亦是所有希望以較少代價，領略陶瓷單元得天獨厚迷人神韻的玩家們最佳首選。 音



Trenner & Friedl Ella 規格：

定價：\$68,000（一對）

■ 頻率響應：33 Hz - 40 kHz ■ 平均輸入阻抗：6 Ω ■ 建議擴音機功率：30W ■ 體積（H x W x D）：1,000 x 210 x 300 mm ■ 重量：26 kg